

	Republika e Kosovës Republika Kosova – Republic of Kosovo Komuna e Prishtinës Opština Priština – Municipality of Prishtina	
---	--	---

09-03-2026 VII
 14-372/03-35147/26

KONTRATË

Numri i kontratës¹: 616-26-342-2-1-5/C1908

KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njërën anë; dhe

Grup i Operatorëve Ekonomik FST Engineering SH.P.K.; LSN+Partners SH.P.K.; N.N.SH. Vizion Project ; ALN Architekturbüro Leinhäupl + Neuber GmbH, PRISHTINE, PRISHTINE, , (në vazhdim "Ofruesi i Shërbimeve"), në anën tjetër, janë pajtuar të lidhin një kontratë publike për shërbimet e shënuara me poshtë:

Konkurs projektimi për parkun perkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe biblioteka presidenciale me numër identifikues: 616-26-342-2-1-5

Neni 1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës është për formimi i shërbimeve në vijim nga ana e Ofruesit të Shërbimeve:

Konkurs projektimi për parkun perkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe biblioteka presidenciale sipas dizajnit të përzgjedhur nga juria profesionale për vlerësimin e aplikacioneve të dorëzuara nga Operatorët Ekonomik

Nr.	616-26-342-2-1-5
1	Konkurs projektimi për parkun perkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe biblioteka presidenciale

Neni 2 Çmimi

2.1 Çmimi total i shërbimeve duhet të jetë: **689,000.⁰⁰ €**; (Gjashtëqind e tetëdhjetë e nëntë mije) **Euro e zero erucent.**

2.2 Çmimi i përmendur në Nenin 2.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve.

2.3 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës.

Neni 3 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës

3.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

- (a) Marrëveshja e kontratës;
- (b) Kushtet e Veçanta të Kontratës;
- (c) Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;
- (d) Tenderi i Ofruesit të Shërbimeve, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;
- (e) Oferta financiare (Përshkrimi i Çmimeve);

3.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

¹ Ju lutemi referojuni këtij numri të kontratës në dokumentet e faturimit dhe pagesës, procedurat dhe transaksionet që lidhen me thesarin.



Neni 4**Komunikimet**

4.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Ofruesit të Shërbimeve nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

4.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

4.3 Kudo në kontratë parashikohet për dhënien e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftim të tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njofton", "vërtetojë", "miratoj" ose "vendosë" do të interpretohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendim i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

4.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën shqipe në katër origjinale, tri prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Ofruesin e Shërbimeve.

Për Autoritetin Kontraktues**Për Ofruesin e shërbimeve**

Emri:	Visar Shehu	Emri:	Perparim Rama	Emri:	FATON TURKAI
Pozita:	Udhëheqës i Prokurimit	Pozita:	Kryetar	Pozita:	DIREKTOR
Nënshkrimi:		Nënshkrimi:		Nënshkrimi:	
Data:	27.02.2026	Data:		Data:	09.02.2026
Vula:		Vula:		Vula:	



KUSHTET E PËRGJITHSHME

Numri i kontratës: 616-26-342-2-1-5/C1908

Neni 1 Përkufizimet

1.1 **"Kontratë"** do të thotë marrëveshje të lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkorporuar me referencë në të.

1.2 **"Shërbimet"** do të thotë shërbimet që do të ekzekutohen nga ana e Ofruesit të Shërbimeve në pajtim me Specifikimet dhe Përshkrimin e Çmimit të përfshira në Tenderin e Ofruesit të Shërbimeve.

1.3 **"Ofruesi i shërbimeve"** është Operatori Ekonomik ose grupi i Operatorëve Ekonomik, i caktuar në formularin e kontratës, që është palë në kontratë dhe i detyruar të kryej detyrat në bazë të marrëveshjes, dhe që për detyrat e kryera do të marrë shumën e rënë dakord në formularin e kontratës.

1.4 **"Personeli"** do të thotë personat e angazhuar nga Ofruesi i Shërbimeve ose nga Nën-kontraktuesi si të punësuar dhe të caktuar për kryerjen e shërbimeve ose të ndonjë pjese të tyre.

1.5 **"Çmimi i kontratës"** do të thotë shumën e deklaruar në Marrëveshjen që përfaqëson shumën totale të pagueshme për ofrimin e Shërbimeve.

1.6 **"Nënkontraktuesi"** do të thotë çdo person fizik, privat ose subjekt i qeverisë, ose kombinimi i tyre, duke përfshirë edhe pasardhësit e tij ligjor ose transferimet e lejuara, për të cilin çdo pjesë e Shërbimeve do të sigurohet ose ekzekutimi i ndonjë pjese të Shërbimeve është nënkontraktuar nga Ofruesi i Shërbimeve.

1.7 **"Palë"** nënkupton Autoritetin Kontraktues ose Ofruesin i Shërbimeve, siç mund të jetë rasti, dhe "Palët" nënkupton të dy prej tyre.

1.8 **"Autoriteti Kontraktues"** nënkupton autoritetin që blen Shërbimet, siç specifikohet në Kontratë.

1.9 **"KPK"** nënkupton Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.

1.10 **"KVK"** nënkupton Kushtet e Veçanta të Kontratës.

Neni 2 Ligji i aplikueshëm dhe gjuha

2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.

2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

Neni 3 Transferimi

3.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Ofruesi i Shërbimeve e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj te një palë e tretë.

3.2 Ofruesi i Shërbimeve nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:

- a) kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Ofruesit të Shërbimeve, të shumave që duhet të paguhet ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose
- b) në rast të dhënies së të drejtës së Ofruesit të Shërbimeve siguresve të Ofruesit të Shërbimeve për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguresit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Ofruesit të Shërbimeve.

3.3 Për qëllimet e nenit 3.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.

3.4 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënien e kontratës përveç në raste kur transferimi bëhet në bankë apo kompani të sigurimit ose institucion tjetër financiar.

Neni 4 Nën-kontraktimi

4.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Ofruesi i Shërbimeve ia beson realizimin e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë.

4.2 Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues me rastin e dorëzimit të ofertës. Në rast të ndryshimit të nënkontraktuesve gjatë implementimit të kontratës, Ofruesi i Shërbimeve duhet të njoftoj me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti kontraktues do ta lajmëroj Ofruesin e Shërbimeve për vendimin e vet brenda 30 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi. Ofruesi i Shërbimeve nuk nënkontraktion pa autorizim me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Te gjithë nënkontraktuesit e propozuar duhet të përmbushin kërkesat e përshtatshmërisë.

4.3 Autoriteti kontraktues nuk njeh lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve megjithatë mund të siguroj, ku e konsideron si të nevojshme, pagesat direkte për nënkontraktorët.

4.4 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Ofruesit të Shërbimeve, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nënkontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e liron Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e tij sipas kontratës.

Neni 5 Tatimet dhe Doganat

5.1 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për të gjitha taksat dhe doganat në pajtim me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Ofruesi i Shërbimeve, Nënkontraktuesit, dhe Personeli i tyre do t'i paguaj ato taksa, dogana, tarifa dhe detyrime të tjera që mund të vendosen sipas ligjit në fuqi, shuma e të cilave mendohet të ketë qenë e përfshirë në çmimin e kontratës.

Neni 6 Fillimi dhe Përfundimi i shërbimeve

6.1 Kjo kontratë hyn në fuqi në datën e nënshkrimit të kontratës nga të dy palët ose në një datë tjetër të mëvonshme siç mund të ceket në KVK.

6.2 Para fillimit të Shërbimeve, Ofruesi i Shërbimeve do të dorëzoj Autoritetit Kontraktues për miratim një Program që tregon metodat, aranzhimet, rendin dhe kohën për të gjitha aktivitetet. Shërbimet do të kryhen në pajtim me programin e miratuar.

6.3 Ofruesi i Shërbimeve do të filloj shërbimet sa më shpejt që është arsyeshëm e mundur pas marrjes së urdhrit me ekspeditën e duhur dhe pa vonesë.

6.4 Ofruesi i Shërbimeve do të përfundoj aktivitetet në datën e planifikuar të përfundimit, siç është e specifikuar në KVK. Nëse Ofruesi i Shërbimeve nuk i përfundon aktivitetet në datën e planifikuar të përfundimit, ai do të jetë përgjegjës për të paguar dëmet e likuiduara. Në këtë rast, Data e Përfundimit do të jetë data e përfundimit të të gjitha aktiviteteve.

6.5 Vendi i kryerjes së shërbimeve është i përcaktuar në KVK.

6.6 Përveç nëse palët pajtohen që të bëhet ndryshe, ekzekutimi i kontratës do të fillojë jo më vonë se 90 ditë pas njoftimit të dhënies së kontratës. Pas kësaj date Ofruesi i Shërbimeve do të ketë të drejtë të mos e ekzekutojë kontratën dhe ta marrë ndërprerjen e saj ose kompensimin për dëmin që i është shkaktuar. Ofruesit të Shërbimeve do t'i merret kjo e drejtë, përveç nëse e ushtron brenda 30 ditësh pas skadimit të periudhës 90-ditore.

Neni 7 Zgjatja e periudhës së përfundimit

7.1 Ofruesi i Shërbimeve mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjë shkak nga këto arsye:

- a) Autoriteti kontraktues ka dështuar t'i plotësojë obligimet e veta sipas kontratës;
- b) forca madhore siç është e definuar në Nenin 8;

7.2 Brenda 15 ditëve me të kuptuar se një vonesë mund të ndodhë, Ofruesi i Shërbimeve do të njoftoj Autoritetin Kontraktues mbi qëllimin e tij që të bëjë një kërkesë për zgjatjen e periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveçse kur është rënë dakord ndryshe ndërmjet ofruesit të shërbimeve dhe Autoritetit Kontraktues, brenda 30 ditëve nga e njëjta pikë në kohë të sigurojë Autoritetin Kontraktues me hollësi të plotë në mënyrë që të mund të shqyrtohet kërkesa.

7.3 Brenda 30 ditëve nga marrja e hollësive të përmendura në 7.2, Autoriteti Kontraktues me anë të njoftimit me shkrim do t'i lejoj Ofruesit të Shërbimeve zgjatjen e periudhës së ekzekutimit siç mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospective dhe retrospektive, ose të informoj Ofruesin e Shërbimeve që ai nuk ka të drejtë në zgjatje.

Neni 8 Forca madhore

8.1. Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një forcë *madhore* që shkaktohet pas datës së njoftimit mbi dhënie të kontratës ose kur kontrata hyn në fuqi.

8.2. Termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose çrregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruara ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëshqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtimat, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplodimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.

8.3. Pala e ndikuar nga një ngjarje e forcës madhore do të marrë të gjitha masat e arsyeshme për të mënjanuar paaftësinë e një pale të tillë që të përmbush detyrimet e saj tani e tutje me një vonesë minimale.

8.4. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të jetë përgjegjës për dëmet e likuiduara ose ndërprerje nëse vonesa e tij në realizimin ose dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nëse vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.

8.5. Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmërojë palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasat ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga Menaxheri i Projektit me shkrim, Ofruesi i Shërbimeve do të vazhdojë t'i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga Menaxheri i Projektit.

Neni 9 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

9.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Ofruesit të Shërbimeve 14 ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:

(a) Ofruesi i Shërbimeve dështon në përmbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimit të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitojë ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e duhur dhe me kohë të shërbimeve;

(b) Ofruesi i Shërbimeve refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;

(c) Ofruesi i Shërbimeve ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;

(d) Ofruesi i Shërbimeve falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;

(e) Ofruesi i Shërbimeve është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;

(f) Ofruesi i Shërbimeve është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetojë Autoriteti kontraktues;

(g) Ofruesi i Shërbimeve i është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale;

(h) të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Ofruesit të Shërbimeve, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës;

(i) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës;

(j) Ofruesi i Shërbimeve nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratën e tanishme nuk është në gjendje t'i plotësojë zotimet e tij.

9.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës. Autoriteti kontraktues, pas kësaj mund të nënshkruajë ndonjë kontratë tjetër me një palë të tretë në emër të Ofruesit të Shërbimeve.

9.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë Ofruesin e Shërbimeve që të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e shërbimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t'i zvogëluar në minimum shpenzimet.

9.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Ofruesit të Shërbimeve ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e duhur, do ta përgatisë një raport mbi shërbimet e kryera. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t'i paguhet Ofruesit të Shërbimeve dhe parave që i ka borxh Ofruesi i Shërbimeve Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.

9.5 Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i obliguar të bëjë pagesa tjera për Ofruesin e Shërbimeve derisa të jenë përfunduar shërbimet, ndërsa Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të marrë nga Ofruesi i Shërbimeve koston ekstra, nëse ka, për të siguruar ofruesin e shërbimeve ose do të paguajë shumën që duhet t'i paguhet Ofruesit të Shërbimeve para ndërprerjes së kontratës.

9.6 Nëse Autoriteti kontraktues e ndërpret kontratën, ai do të ketë të drejtë të marrë nga Ofruesi i Shërbimeve humbjet që i janë shkaktuar nën kushtet e kontratës.

Neni 10 Ndërprerja nga ana e Ofruesit të Shërbimeve

10.1 Ofruesi i Shërbimeve, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues;

- a. nuk arrin t'i paguajë Ofruesit të Shërbimeve shumat që duhet të paguhet në ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit;
- b. vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose
- c. ose, si rezultat i Forcës Madhore, Ofruesi i Shërbimeve është i paafte të kryej një pjesë materiale të Shërbimeve për një periudhë prej jo më pak se gjashtëdhjetë (60) ditë.

10.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve.

10.3 Në rast të ndërprerjes sipas paragrafit (a) dhe (b) të Seksionit 10.1, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Ofruesin e Shërbimeve për humbje ose dëm që mund t'i jetë shkaktuar Ofruesit të Shërbimeve.

Neni 11 Obligimet e Ofruesit të Shërbimeve

11.1 Ofruesi i Shërbimeve do të kryej Shërbimet sipas kontratës me kujdes, efikasitet dhe zell, në përputhje me praktikat më të mira profesionale.

11.2 Ofruesi i Shërbimeve duhet të veprojë sipas urdhrave administrative që i jep autoriteti kontraktues. Nëse Ofruesi i Shërbimeve konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrat. Ekzekutimi i urdhrat administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

11.3 Ofruesi i Shërbimeve duhet t'i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t'i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

11.4 Ofruesi i Shërbimeve duhet t'i trajtojë të gjitha dokumentet dhe informatat e marra lidhur me kontratën si private dhe konfidenciale. Përveç në rastet kur kjo është e nevojshme për qëllime të ekzekutimit të kontratës, ai nuk do të publikojë ose shpalosë asnjë detaj të kontratës pa pajtim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

11.5 Nëse Ofruesi i Shërbimeve është konsorcium i dy ose më tepër personave, të gjithë personat e tillë do të jenë bashkërisht dhe vazhdimisht të obliguar t'i plotësojnë kushtet e kontratës. Personi i caktuar nga konsorciumi që të veprojë në emër të tij për qëllime të kësaj kontrate do të ketë autoritetin që të lidh konsorciumin. Përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

11.6 Ofruesi i Shërbimeve do të punësojë personelin kyç të identifikuar në tender e tij për të kryer funksionet e përcaktuara në tenderin e tij. Për më tepër, gjatë ekzekutimit, dhe në bazë të kërkesës me shkrim dhe të arsyetuar, autoriteti kontraktues mund të kërkojë për një zëvendësim nëse vlerëson se një anëtar i stafit është i paefektshëm ose nuk kryen detyrat e tij sipas kontratës. Autoriteti kontraktues do të miratojë çdo zëvendësim të

propozuar të personelit kryesor, vetëm nëse kualifikimet e tyre përkatëse dhe aftësitë janë thelbisht të barabarta ose më të mirë se ato të identifikuar.

Neni 12 Obligimet e Autoriteti Kontraktues

12.1 Autoriteti kontraktues do t'i ofrojë ofruesit të shërbimeve menjëherë ndonjë informacion dhe/ose dokumentacion në dispozicion të tij, që mund të jenë relevante për zbatimin e kontratës. Dokumente të tilla do t'i kthehen Autoritetit Kontraktues në fund të periudhës së zbatimit të detyrave.

12.2 Autoriteti Kontraktues do të bashkëpunoj sa më shumë që është e mundur me Ofruesin e Shërbimeve për t'i siguruar informacione që ky i fundit mund t'i kërkojë në mënyrë të arsyeshme për kryerjen e kontratës.

12.3 Autoriteti Kontraktues do të caktoj "*Menaxherin e Projektit*", i ceku në KVK, i cili do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen e kryerjes së shërbimeve gjatë gjithë kohës dhe për raportimin e çdo hollësie Autoritetit Kontraktues.

Neni 13 Dëmet e likuiduara

13.1 Ofruesi i Shërbimeve do të paguajë dëmet e likuiduara Autoritetit Kontraktues në normën ditore të cekur në KVK për çdo ditë që Data e Përfundimit është më vonë se Data e Kërkuar e Përfundimit. Shuma totale e dëmeve të likuiduara nuk duhet të tejkalojë shumën e përcaktuar në KVK. Autoriteti Kontraktues mund të zbresë dëmet e likuiduara nga pagesat për shkak të Ofruesit të Shërbimeve. Pagesa e dëmeve të likuiduara nuk do të ndikojë në detyrimet e Ofruesit të Shërbimeve.

13.2 Nëse Data e përfundimit është zgjatur pasi që janë paguar dëmet e likuiduara, Autoriteti kontraktues do të përmirësojë çdo pagesë të tepërt të dëmeve të likuiduara nga ofruesi i shërbimit, duke rregulluar certifikatën e ardhshme të pagesës.

Neni 14 Siguria e ekzekutimit

14.1 Ofruesi i Shërbimeve do të, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, furnizojë Autoritetin Kontraktues me siguri për ekzekutim të plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në KVK. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosëkzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Ofruesit të Shërbimeve.

14.2 Siguria do të vazhdojë të jetë valide 30 ditë pas lëshimit të Certifikatës së Përfundimit.

14.3 Siguria e ekzekutimit të kontratës do të jetë në formën e dhënë në pjesën IV të kontratës.

Neni 15 Sigurimi që do të merret nga ofruesi i shërbimeve

15.1 Ofruesi i Shërbimeve do të marrë dhe do të ruajë, dhe do të shkaktojë Nënkontraktorët të marrin dhe ruajnë, me shpenzimet e tyre, por në bazë të kushteve të miratuara nga Autoriteti Kontraktues, sigurimin nga rreziqet, dhe për mbulim, siç do të specifikohet në KVK.

15.2 Ofruesi i Shërbimeve, me kërkesë të Autoritetit Kontraktues, do të ofrojë dëshmi për Autoritetin Kontraktues që sigurimi i tillë është marrë dhe ruajtur dhe se primet e tanishme janë paguar.

Neni 16 Parimet e përgjithshme të pagesës

16.1 Pagesat do të bëhen në Euro. Metoda dhe kushtet e pagesës që duhet t'i bëhet Ofruesit të Shërbimeve sipas kësaj Kontrate do të specifikohen në KVK.

16.2 Pagesat që duhet të bëhen sipas faturës së lëshuar nga Ofruesi i Shërbimeve do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, **Identifikimi Financiar**, i kësaj kontrate që e plotëson Ofruesi i Shërbimeve. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

16.3 Shumat duhet të paguheshin brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

16.4 Periudha prej 30-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar Ofruesin e Shërbimeve që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e kërkuara për pagesë. Nëse kështu ndodh, kështu do të shkaktojë detyrimin e Ofruesit të Shërbimeve të pagojë dëmet e likuiduara nga Autoriteti Kontraktues. Në rastin e fundit mund të

bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Ofruesi i Shërbimeve do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.

16.5 Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 16.3, Ofruesi i Shërbimeve mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga Banka Qendrore e Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).

16.6 Të gjitha mos pagesat pas 90 ditësh nga skadimi i periudhës së dhënë në Nenin 16.3 do t'i japin të drejtë Ofruesit të Shërbimeve që ose të mos e realizojë kontratën, ose ta ndërpresë atë, me paralajmërim prej 30 ditësh për Autoritetin kontraktues.

Neni 17 Kontrolli i kualitetit

17.1 Parimi dhe modalitetet e Inspektimit të Shërbimeve nga Autoriteti kontraktues do të jenë si në KVK. Autoriteti kontraktues do të kontrollojë punën e ofruesit të shërbimeve dhe të njoftojë atë për çdo defekt që është gjetur. Kontrolli i tillë nuk do të ndikojë në përgjegjësitë e ofruesit të shërbimeve. Autoriteti Kontraktues mund të udhëzojë ofruesit e shërbimeve të kërkojnë një defekt dhe të zbulojnë dhe provojnë çdo shërbim që Autoriteti Kontraktues konsideron se mund të ketë një defekt. Periudha garantuese e defekteve është si në KVK.

Neni 18 Korrigjimi i defekteve

18.1 Autoriteti kontraktues do të njoftojë ofruesit e shërbimeve për çdo Defekt para përfundimit të kontratës. Periudha garantuese e defekteve do të zgjatet për aq kohë sa Defektet të korrigjohet.

18.2 Sa herë njoftimi për një defekt është dhënë, ofruesi i shërbimeve duhet të përmirësoj defektin e njoftuar brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues.

18.3 Nëse ofruesi i shërbimeve nuk e ka korrigjuar defektin brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues, Autoriteti Kontraktues do të vlerësojë koston e korrigjimit të defektit, ofruesi i shërbimeve do të paguaj këtë shumë, dhe do pasoj një dënim për mungesë Ekzekutimi që llogaritet siç përshkruhet në nenin 13.1.

Neni 19 Konsekuencat e Shkeljes se kontratës

19.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë siç është cekur në Nenin 9 dhe 10.

19.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:

- a) dëmet; dhe/ose
- b) ndërprerjen e kontratës.

19.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:

- a) Dëme të përgjithshme; ose
- b) Dëme të likuidueshme.

19.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t'i paguhen Ofruesit të Shërbimeve, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

Neni 20 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

20.1 Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjekje për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

20.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

Neni 21 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

21.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) vendim nga gjyqi; ose
- b) kurdo qe palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK.

21.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

Neni 22 Dëmshpërblimi

22.1 Ofruesi i shërbimeve do të mbroje dhe do të dëmshpërblej Autoritetin Kontraktues, zyrtaret e tij dhe ish zyrtaret, drejtoret, punonjësit dhe agjentet e tij dhe do të jete përgjegjës për të gjitha shpenzimet, humbjet, demet, dhe pagesat e shkaktuara nga Autoriteti Kontraktues, duke përfshirë por jo kufizuar shpenzimet e tarifës së avokateve dhe shpenzimet në lidhje me: neglizhencën ose keqpërdorimet e qëllimshme nga ana e ofruesit të shërbimeve, shkeljet apo shkeljet e pretenduar nga prezantimet e Ofruesit të Shërbimeve, pretendimet nga një palë e tretë se sigurimi i atyre shërbimeve nga ofruesi i shërbimit apo shfrytëzimi i tyre nga apo në emër të Autoritetit Kontraktues apo përdorimi ose sigurimi i ndonjë aseti të siguruar nga ofruesi i shërbimeve në lidhje me kryerjen e shërbimeve shkel të drejtat e pronësisë intelektuale të asaj pale të tretë.

KUSHTET E VEÇANTA

Numri i kontratës: 616-26-342-2-1-5/C1908

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

[Udhëzimet për plotësimin e KVK janë dhënë, sipas nevojës, në shënimet kursive të përmendura për nenet përkatëse të KPK. Fshini ato jo relevante.]

<i>Kushtet e Përgjithshme të Kontratës</i>		<i>Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK</i>
<i>Përshkrimi i nenit</i>	<i>Nr. Nenit</i>	
Ligji i zbatueshëm dhe gjuha	2.1	Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.
	2.2	Gjuha e përdorur do të jetë shqipe.
Fillimi dhe Përfundimi i shërbimeve	6.1	Data e Fillimit të fillimit të Shërbimeve është 15 dite pas nënshkrimit të kontratës
	6.4	Data e Përfundimit është <i>120 dite kalendarike</i>
	6.5	Vendi i kryerjes së shërbimeve është <i>Prishtine</i>

Obligimet e Ofruesit të Shërbimeve	11	Ofruesi i Shërbimeve do të kryej Shërbimet sipas kontratës me kujdes bazuar në kushtet e përgjithshme dhe në rekomandimet e anëtareve të komisionit për zhvillimin e negociatave për plotësimet dhe ndryshimet e projektit. Plotësimet duhet të përfshijnë, por pa u kufizuar në: - përpunim të plotë dhe të detajuar të tërë lokacionit prej 52,000 m²; - zgjidhje të detajuara për hortikulturë, mobilim urban, ndriçim, infrastrukturë nëntokësore; detaje konstruktive dhe teknike për të gjitha elementet memoriale, parkingjet dhe shtigjet; -Organizimi funksional i tere hapësirës -Zonimi ceremonial dhe publik -Definimi i qasjeve protokollare për delegacione shtetërorë -Zgjidhje për casje universale -Analize e fluksit gjatë ceremonive përkujtimore dhe eventeve publike -Projekt i detajuar i peisazhit, projekt i mbjelljes -Sistemi i ujitjes automatike -Koncept i ndriçimit memorial -Projekt i mobilimit urban -Zgjidhje për drenazhimin e ujerave atmosferike në zonat e ndjeshme -Qasje për autobusë dhe delegacione zyrtare -Zonë Drop-off VIP -Organizimi i parkimi për evente masive -Rruge emergjente -Projekt i akustikës së jashtme -Infrastrukturë për ndriçim ceremonial -Pika energjie për evente dhe media - zhvillim të projektit në nivel të plotë zbatues për të gjitha disiplinat (arkitekturë, konstruksion, instalime, peizazh, etj.); - integrim të plotë të kushteve të IKMM dhe QRTK; - përgatitje të plotë të paramasave, dhe specifikimeve teknike për realizim.
Obligimet e Autoritetit Kontraktues	12.3	Menaxheri i Projektit është caktohet me vendim nga ZKA.
Dëmet e likuiduara	13.1	Norma e dëmeve të likuiduara është 0.25% e Çmimit final të Kontratës në ditë. Shuma maksimale e dëmeve të likuiduara për tërë kontratën është 10% të çmimit final të kontratës
Siguria e ekzekutimit	14.1	Shume e Sigurisë së Ekzekutimit është: 68,900.⁰⁰ EURO me vlefshmëri prej 6 muaj apo 180 dite.
Sigurimi që do të merret nga ofruesi i shërbimeve	15.1	Ofruesi i Shërbimeve do të mbajë përgjegjësi të plotë, dhe do të sigurojë Autoritetin kontraktues dhe Menaxherin e Projektit kundër, çdo kërkesë për dëm ndaj pronës ose lëndime personale që shkaktohen nga ekzekutimi i kontratës nga ofruesi i shërbimit

		nënkontraktuesve dhe punëtorëve të tij.
Parimet e përgjithshme të pagesës	16.1	Pagesat bëhen pas përfundimit të punimit të projektit. Pagesa do të autorizohet dhe do të bëhet nga Autoriteti Kontraktues pas përfundimit dhe dorëzimit të projektit me konstatim nga menaxheri i kontratës dhe organi mbikqyres.
Kontrolli i kualitetit	17.1	n/a
Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjes	20.2	Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se është e mundur të zgjidhet në mënyrë miqësore, përgjegjës për zgjidhjen e tyre do të jenë personat përgjegjës të Autoritetit Kontraktues – KOMUNA E PRISHTINES, të zyrtarëve përgjegjës të Autoriteteve Kontraktuese që shfrytëzojnë kontratën dhe personat përgjegjës të OE.
Zgjidhja e mosmarrëveshjes me procedure gjyqësore	21.1	Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet Gjykatën komerciale -në Prishtinë.

Aneksi 1. SPECIFIKIMET TEKNIKE dhe/ose estetike TË DETYRUESHME

Termet e Referencës (TOR) për: "Parku Përkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe Biblioteka Presidenciale"

1. Sfondi dhe Vizioni

Dr. Ibrahim Rugova ishte një figurë kryesore në luftën e Kosovës për pavarësi, i njohur për rezistencën e tij paqësore dhe përkushtimin e palëkundur ndaj popullit të tij. I gjithë kontributi i tij politik dhe institucional e bënë atë ideator dhe themelues të Republikës së Kosovës. "Parku Përkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe Biblioteka Presidenciale" synojnë jo vetëm të përkujtojnë trashëgiminë e tij, por edhe të shërbejnë si katalizator për transformimin pozitiv të Prishtinës.

Përafrimi me vizionin e kryetarit Përparim Rama: Ky projekt përputhet me vizionin e kryetarit Rama për një Prishtinë moderne, gjithëpërfshirëse dhe një fener të trashëgimisë kulturore. Parku dhe biblioteka përkujtimore do të kontribuojnë në këtë vizion duke:

- **Ruajtja e Kujtesës Historike:** Nderimi i trashëgimisë së një figure kyçe në historinë e Kosovës.
- **Promovimi i Arsimit dhe Kulturës:** Shërben si qendër për mësim dhe shkëmbim kulturor.
- **Përmirësimi i peizazhit urban:** Integrimi i parkut në strukturën urbane të Prishtinës, duke krijuar një hapësirë publike tërheqëse dhe të aksesueshme.

2. Objektivat

- **Përkujtim:** Krijo një nderim të përshtatshëm për jetën dhe kontributet e Dr. Ibrahim Rugovës, së bashku me heronjtë e tjerë kombëtarë, sakrificat e të cilëve formësuan lirinë e Kosovës.
- **Arsimi:** Nxitja e një kuptimi më të thellë të historisë së Kosovës dhe rolit të kryetarit historik Dr. Ibrahim Rugova në formësimin e kombit përmes një Biblioteke Presidenciale që shërben si burim për kërkime dhe mësim publik.
- **Hulumtimi:** Mbështetja e punës kërkimore dhe shkencore në lidhje me historinë politike të Kosovës dhe trashëgiminë e Dr. Ibrahim Rugovës, duke ofruar hapësira për arkiva, ekspozita dhe angazhim akademik.
- **Angazhimi i komunitetit:** Promovoni angazhimin qytetar dhe nxitni ndjenjën e përkatësisë midis komunitetit lokal përmes ekspozitave interaktive, programeve edukative dhe ngjarjeve kulturore.
- **Zhvillimi Urban:** Përmirësoni peizazhin urban të Prishtinës duke krijuar një hapësirë publike tërheqëse vizualisht dhe të aksesueshme që integrohet pa probleme me identitetin modern dhe krijues të qytetit.

3. Fusha e Punës

- **Projektimi dhe ndërtimi:**
 - Zhvillimi i një plani arkitektonik gjithëpërfshirës që përfshin elementë të dizajnit modern duke respektuar kontekstin historik, duke reflektuar theksin e kryetarit Përparim Rama mbi kreativitetin dhe transformimin e kryeqytetit.
 - Sigurohuni që parku të jetë i aksesueshëm për personat me aftësi të kufizuara dhe të përfshijë parimet e dizajnit të qëndrueshëm për të minimizuar ndikimin mjedisor, duke u përafruar me fokusin e Ramës për zhvillimin urban gjithëpërfshirës dhe të qëndrueshëm.
- **Zhvillimi i përmbajtjes:**
 - Kuroni një koleksion materialesh arkivore, fotografish dhe sendesh personale që lidhen me jetën e Dr. Ibrahim Rugovës, së bashku me heronjtë e tjerë kombëtarë, për

të krijuar ekspozita tërheqëse dhe edukative të cilat pasqyrojnë rolin historik të tij si figurë kyçe në ideimin dhe themelimin e Republikës së Kosovës.

- Zhvilloni ekspozita interaktive dhe ekspozita multimediale për të angazhuar vizitorë të të gjitha moshave, duke nxitur një lidhje më të thellë me trashëgiminë e Kosovës.
- Krijoni programe edukative, punëtori dhe leksione mbi historinë e Kosovës dhe trashëgiminë e Dr. Ibrahim Rugovës, duke shfrytëzuar platformat dixhitale për të zgjeruar shtrirjen.

- **Operacioni dhe mirëmbajtja:**

- Krijoni një plan afatgjatë për mirëmbajtjen dhe menaxhimin e parkut për të siguruar që ai të mbetet një hapësirë publike e pastër, e sigurt dhe mikpritëse duke integruar memorialin ekzistues kushtuar të rënëve në Luftën e Dytë Botërore.
- Zhvilloni partneritete me organizatat lokale për të mbështetur programet e vazhdueshme arsimore dhe kulturore, duke rritur rolin e parkut si një qendër dinamike e komunitetit.

- **Lokacioni**

- Lokacioni përfshihet me Planin Rregullues “Muhaxhirët”.
- Në lokacion gjindet memoriali kushtuar të rënëve të Luftës së Dytë Botërore, varri i kryetarit historik Dr. Ibrahim Rugova si dhe varrezat e dëshmorëve të UÇK-së, të cilat duhet të integrohen në zgjidhjen e propozuar me këtë konkurs.

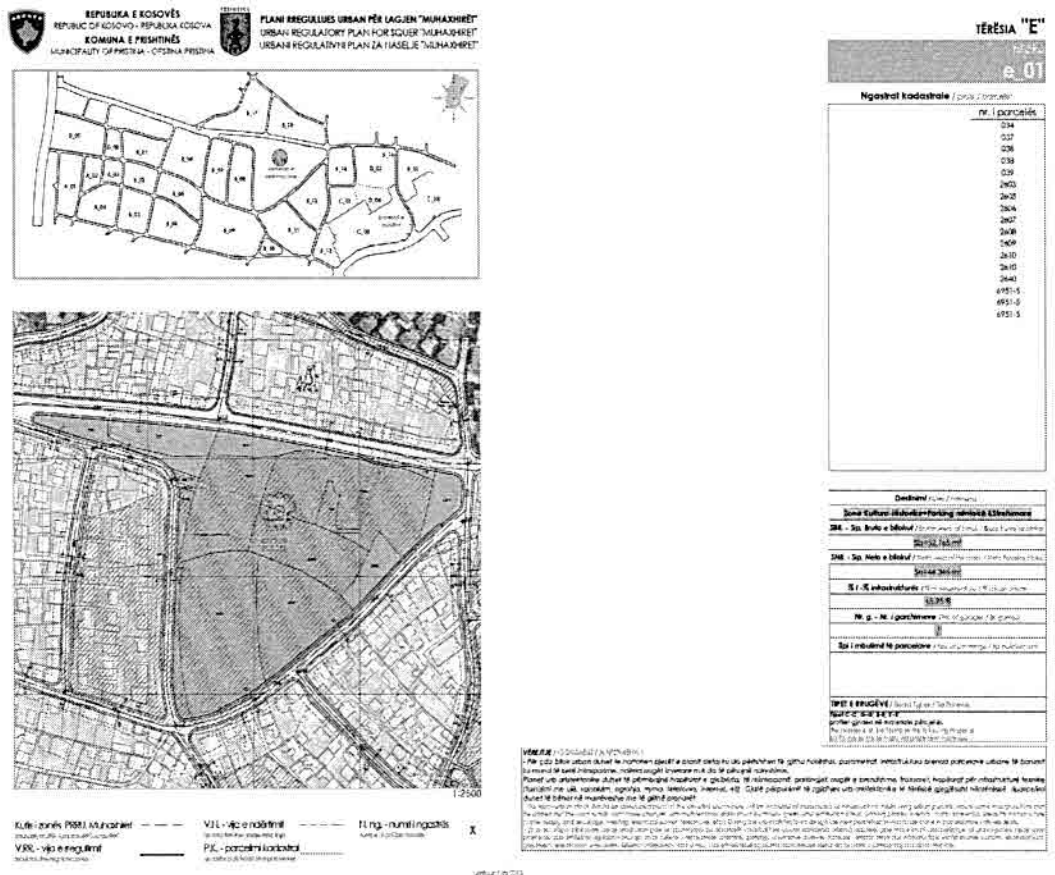


Foto 1. Dedikimi sipas PRR “Muhaxhirët”



Foto 2. Varri i Dr.Ibrahim Rugovës

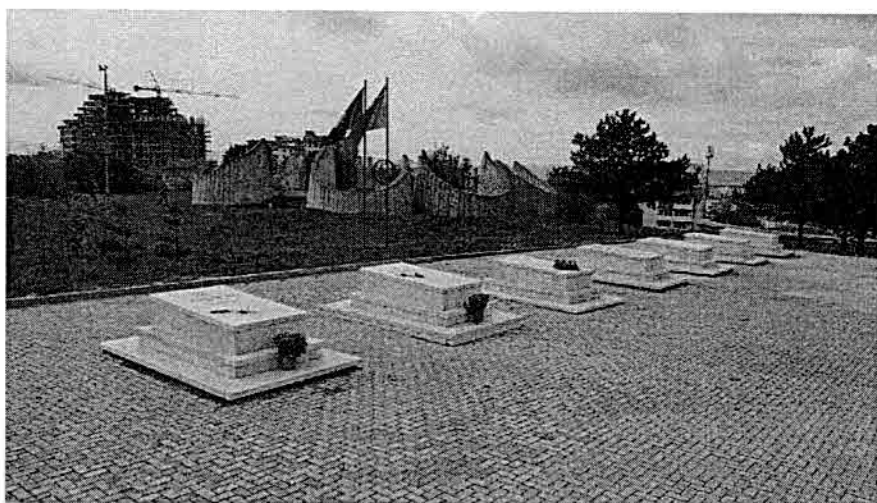


Foto 3. Varrezat e Dëshmorëve të UÇK-së



Foto 4. Memoriali i të rënëve të LNÇ-së



Foto 5. Memoriali i të rënëve të LNÇ-së

PROGRAMI

Rregullimi i parterit dhe pejsazhit

Pejsazhi brenda kufijve të përcaktuar me këtë konkurs duhet të trajtohet në mënyrë bashkohore duke u fokusuar në kriteret ekologjike. Propozimet duhet të fokusohen në krijimin e hapësirave publike gjithëpërfshirëse duke ruajtur balansin mes komponentës së ndërtuar me atë pejsazhore. Inkurajohen propozime të cilat hapësirën në fjalë e kthejnë në një referencë të rëndësishme të hapësirës publike për kryeqytetin përmes shëtitoreve, gjelbërimit, amfiteatrove të hapura, dhe jo vetëm. Të gjitha këto me fokus të veçantë në ruajtjen e balansit me natyrën dhe memorialet ekzistuese duke i sjellur ato në një harmoni si funksionale ashtu edhe pejsazhore.

Biblioteka Presidenciale "Dr. Ibrahim Rugova"

Ndërtesa e dedikuar për Bibliotekë Presidenciale duhet të manifestojë vlerat më të larta të arkitekturës bashkohore brenda trekëndëshit Kontekst – Përmbajtje – Koncept (Context - Content – Concept).

- Hapësirat e domosdoshme (pa u kufizuar vetëm në to).
 - Hyrja kryesore
 - Hyrja ekonomike
 - Hapësirat teknike (ngrohje, ftofje, depo për mirmbajtje). Qasje e veçantë përmes hyrjes ekonomike. Preferohet të jetë në nivelet e nëndheshme.

----- jo më shumë se 200 m2

- Hapësirë e nëndheshme për garazhim të 50 makinave. Hyrja në afërsi të rrugëve ekzistuese pa cenuar karakterin për këmbësor të parkut ekzistues.

----- jo më shumë se 300 m2

- Holli hyrës

Holli duhet të manifestojë vlerat më të larta të arkitekturës bashkohore si për nga shprehja arkitektonike ashtu edhe ajo funksionale duke shërbyer si hapësirë funksionale e lidhur logjikshëm me të gjitha hapësirat tjera vartëse. Kjo hapësirë duhet të ofrojë edhe mundësi të shfrytëzimit polifunksional për aktivitete të ndryshme kulturore, si ekspozim, orë letrare, muzikë kamertale, etj.

----- jo më shumë se 400 m2

- Nyjet sanitare

Hapësirë 15 persona për secilën prej gjinive (mashkollorë/femërore).

----- jo më shumë se 50 m²

- Sallë për konferenca

Salla për konferenca duhet të mundësoj hapësirë komode për organizimin e konferencave dhe promovimeve për jo më pak se 200 persona. Salla duhet të jetë e paisur me hapësirën për përkthim simultan, ndriçim, zërim dhe të gjitha paisjet e nevojshme për zhvillimin e aktiviteteve për të cilat është dedikuar.

----- jo më shumë se 400 m²

- Hapësirë për ekspozim të artefakteve

Kjo hapësirë duhet të ofroj mundësi për ekspozimin e artefakteve të përhershme që ndërlidhen me aktivitetin e presidentit historik Dr. Ibrahim Rugova dhe lëvizjen e përgjithëshme për lirinë dhe pavarsinë e Republikës së Kosovës. Jo domosdoshmërisht duhet të jetë hapësirë e mbyllur e veçantë. Ajo mund të integrohet brenda lëvizjes harmonike dhe të logjikshme me hollin hyrës. Gjithashtu duhet të jap mundësi edhe për ekspozim digjital.

----- jo më shumë se 400 m²

- Hapësirë për libra

Hapësirë për fondin e përhershëm të librave. Kjo hapësirë duhet të jetë e pozicionuar në përputhshmëri me ruajtjen e librit në gjendje të mirë fizike duke ju shmangur ekspozimit të ndriçimit të tepërt natyral, lagështisë, etj.

----- jo më shumë se 200 m²

- Hapësirë për lexim

Hapësirë për lexim duhet të jetë e përshtatshme me nevojat e saj për lexim në kuptimin e përdorimit të dritës, mbrojtjes nga zhurmat, etj.

----- jo më shumë se 200 m²

- Hapësirë për deponim dhe riparim të artefakteve

----- jo më shumë se 50 m²

- Zyrat administrative

- Zyra për 4 nënpunës (e ndarë ose bashkë)

----- jo më shumë se 50 m²

- Zyra e administratorit

- Zyra duhet të gëzojë edhe hapësirë parahyrëse për stafin mbështetës prej dy personave

----- jo më shumë se 50 m2

- Zyra për takime

----- jo më shumë se 50 m2

- Zyra e arkivit

----- jo më shumë se 30 m2

- Nyjet sanitare

Hapësirë për 3 persona për secilën prej gjinive (mashkollorë/femërore).

----- jo më shumë se 20 m2

Vëmendje: Programi projektues është vetëm përcaktim i hapësirave kryesore të cilat duhet t'i përmbaj ndërtesa për të plotësuar qëllimin e saj. Çdo propozim i cili sjell në formë inovative të hapësirave të kombinuara por të cilat arrijnë ose tejkalojnë qëllimin me qasje hibride, të justifikuar në mënyrë logjike, janë të mirëpritura.

4. Konsiderata Shtesë

- **Përfshirja e publikut:** Angazhoni komunitetin lokal në procesin e projektimit dhe zhvillimit për të siguruar që parku të reflektojë nevojat dhe aspiratat e tyre, duke krijuar një hapësirë që rezonon me publikun.
- **Partneritetet Arsimore:** Bashkëpunoni me shkollat, universitetet dhe institucionet kërkimore për të ofruar programe dhe mundësi arsimore për studentët, duke nxitur një kulturë të të mësuarit dhe krenarinë qytetare.
- **Ngjarjet kulturore:** Organizoni ngjarje kulturore, ekspozita dhe shfaqje për të tërhequr vizitorë dhe për të promovuar një ndjenjë të komunitetit, duke përfunduar rolin e parkut si një pikë referimi të gjallë kulturore.
- **Qëndrueshmëria:** Përfshirja e praktikave të qëndrueshme në projektimin dhe funksionimin e parkut, si përdorimi i burimeve të rinovueshme të energjisë dhe promovimi i hapësirave të gjelbra, në përputhje me angazhimin e kryebashkiakut Rama për kujdesin ndaj mjedisit.

5. Të dorëzueshme

- **Planet arkitekturore:** Projekte të detajuara për Parkun Memorial dhe Bibliotekën Presidenciale, duke reflektuar frymën krijuese dhe novatore të përkrahur nga kryebashkiaku Përparim Rama.
- **Ndërtimi i përfunduar:** Një Park dhe Bibliotekë Përkujtimore plotësisht e ndërtuar dhe funksionale që integrohet pa probleme me peizazhin urban të Prishtinës, duke shërbyer si pikë referimi për trashëgiminë kulturore dhe angazhimin publik.
- **Ekspozitat dhe Përmbajtja Edukative:** Një grup ekspozitash të kuruara, programe arsimore dhe burime dixhitale që angazhojnë dhe edukojnë vizitorët mbi historinë e Kosovës dhe trashëgiminë e heronjve të saj kombëtarë.
- **Plani i Menaxhimit Operacional:** Një plan gjithëpërfshirës që detajon funksionimin e vazhdueshëm, mirëmbajtjen dhe zhvillimin e ardhshëm të Parkut Memorial dhe Bibliotekës, duke siguruar përputhjen e tij me standardet dhe vlerat e qytetit.

6. Afati kohor

- **Faza 1: Planifikimi dhe Projektimi (12 muaj):** Përfundimi i planeve arkitekturore, konsultimet me palët e interesuara dhe miratimet rregullatore.
- **Faza 2: Ndërtimi (24-36 muaj):** Ndërtimi i Qendrës Memoriale, instalimi i ekspozitave dhe përfundimi i peizazhit.
- **Faza 3: Zhvillimi i përmbajtjes (3 muaj):** Kurimi i ekspozitave, zhvillimi i materialeve edukative dhe lëshimi i platformave dixhitale.
- **Faza 4: Vendosja e operacioneve (3 muaj):** Finalizimi i sistemeve të menaxhimit, trajnimi i stafit dhe përgatitja për hapjen publike.
- **Faza 5: Inaugurimi dhe hapja publike:** Një ngjarje madhështore e hapjes që prezanton publikun me Parkun Përkujtimor dhe Bibliotekën Presidenciale, duke nxjerrë në pah rëndësinë dhe përafrimin e tij me vizionin e Kryetarit Rama për Prishtinën.

7. Buxheti

- **Planifikimi dhe Projektimi:** Fondet e akorduara për projektimin dhe planifikimin fillestar, duke siguruar zgjidhje cilësore dhe kreative që pasqyrojnë standardet e Ramës.
- **Ndërtimi:** Buxheti i detajuar për ndërtimin, duke përfshirë materialet, punën dhe një fond emergjence për të adresuar sfidat e paparashikuara.
- **Zhvillimi i përmbajtjes:** Buxheti për krijimin e ekspozitave, programeve arsimore dhe burimeve dixhitale.
- **Konfigurimi i operacioneve:** Kostot që lidhen me ngritjen e sistemeve operacionale, trajnimin e stafit dhe aktivitetet fillestare të nisjes.
- **Kontigjenca:** Rezervoni fonde për të menaxhuar shpenzimet e papritura, duke ruajtur përputhjen e projektit me cilësinë dhe qëllimin e synuar.

8. Palët e interesuara

- **Qeveria e Republikës së Kosovës:** Mbikëqyrja, financimi dhe udhëzimi strategjik.
- **Fondacioni Ibrahim Rugova:** Roli këshillues në aspektet kuratoriale dhe të zhvillimit të përmbajtjes.
- **Komuniteti Lokal dhe OJQ-të:** Kontributet në programimin e fokusuar në komunitet dhe planifikimin e ngjarjeve.
- **Institucionet arsimore:** Partneritete për iniciativa kërkimore dhe shtrirjeje arsimore.
- **Partnerët Ndërkombëtarë:** Bashkëpunim për financim, ekspertizë dhe mundësi të përbashkëta të të mësuarit.

9. Qeverisja dhe Raportimi

- **Komiteti Drejtues i Projektit:** Një grup i larmishëm palësh të interesuara, duke përfshirë përfaqësues nga sektorët përkatës, për të ofruar mbikëqyrje strategjike dhe për të siguruar përafrimin me vizionin e kryetarit Rama.
- **Raportet e Progresit:** Përditësime të rregullta mbi pikat kryesore të projektit, afatet kohore dhe respektimin e buxhetit, duke ruajtur transparencën dhe llogaridhënien.
- **Raporti përfundimtar:** Një raport gjithëpërfshirës që detajon përfundimin e projektit, arritjet dhe rekomandimet për fazat e ardhshme.

10. Vlerësimi dhe Monitorimi

- **Treguesit e performancës:** Metrikë specifike për të vlerësuar suksesin e projektit, duke përfshirë angazhimin e vizitorëve, ndikimin arsimor dhe reagimet e komunitetit.
- **Auditime të rregullta:** Auditime financiare dhe operacionale për të garantuar transparencë, llogaridhënie dhe përmirësim të vazhdueshëm, duke reflektuar angazhimin e Përparim Ramës për integritet në projektet publike.

Ky Park Përkujtimor dhe Bibliotekë Presidenciale jo vetëm që do të ruajnë trashëgiminë e heronjve kombëtarë të Kosovës, por gjithashtu do të shërbejnë si një hapësirë e gjallë për mësim, reflektim dhe kohezion të komunitetit. Duke u përafuar me vizionin e kryetarit Përparim Rama, qendra do të jetë një testament për të ardhmen krijuese, inovative dhe gjithëpërfshirëse të Prishtinës.

KALENDARI I KONKURSEVE

Shpallja publike e konkursit 23.01.2025

Afati i fundit për sqarime rreth konkursit 21.02.2025

Afati i dorëzimit 21.04.2025

Hapja e ekspozitës vlerësuese publike 27.04.2025

Shpallja e fituesve 05.05.2025

• PYETJE GJATË PERIUDHËS SË KONSULTIMIT

Çdo pyetje në lidhje me këtë konkurs mund të bëhet me shkrim, në gjuhën shqipe ose angleze me email në visar.shehu@rks-gov.net brenda datës së pasqyruar në orarin e konkursit (kalendar) me titullin "Pyetje rreth "Parku Përkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe Bibliotekën Presidenciale". Ato do të përgjigjen brenda një periudhe maksimale prej pesë ditësh nga marrja dhe do të postohen në një seksion të dedikuar të faqes së internetit të konkursit. Përgjigjet do të bëhen publike për të mirën e të gjithë pjesëmarrësve në konkurs.

MATERIALE TË SIGURUARA NGA PROMOTORI

Përveç përmbledhjes së Konkursit, materiali i Konkursit përmban anekset e mëposhtme:

- Harta e Prishtinës
- Plani rregullues i lagjes së vendndodhjes së konkursit
- Studim gjeodezik i lokacionit dhe kufijve të zonës (*.dwg)
- Ortofoto
- Fotografitë e lokacionit të konkursit

DORËZIMET

Projektet e paraqitura duhet të dorëzohen në ose përpara datës së caktuar në kalendarin e konkursit deri në orën 15:00 GMT +1. Çdo vonesë çon në diskualifikimin e konkurrentit. Promovuesi i konkursit nuk mban përgjegjësi për rastet e humbjes ose dëmtimit të dosjes së dokumenteve. Regjistrimet nuk do të jenë të siguruar, pasi promovuesi supozon se pjesëmarrësit mbajnë origjinalet e materialeve të dorëzuara. Pas kontrollit të projekteve, sekretariati do të paraqesë një procesverbal në jurinë e konkursit.

Materialet dërgohen në formë fizike në adresën e mëposhtme:

Komuna e vjetër 038/230 900

Adresa: Rr.UÇK-2-10000 Prishtinë,

Kosovë

Anonimiteti

Për të ruajtur anonimitetin, konkurrentët nuk lejohen të shfaqin emrat, emrat e kompanive ose logot e tyre në asnjë nga materialet e paraqitura të projektit.

Çdo material i dorëzuar duhet të përmbajë një kod identifikimi të zgjedhur nga konkurrenti i përbërë nga katër shifra dhe dy shkronja të alfabetit anglez. Kodi i identifikimit duhet të shfaqet në zarf, në çdo fletë vizatimi në këndin e sipërm djathtas me përmasa gjatësi dhe gjerësi: 1cm X 6cm, në përshkrimin e projektit, në modelin e shkallës, materialin digjital dhe në çdo material tjetër të dorëzuar.

Formulari i regjistrimit duhet të mbyllet në një zarf të errët, në të cilin shfaqet kodi i identifikimit. Kjo nuk do të hapet deri në shpalljen përfundimtare të jurisë për hyrjen fituese.

Nëse dy nga më shumë nga konkurrentët kanë të njëjtin kod identifikimi në hyrjet e tyre, komiteti teknik mund të ndryshojë kodin e identifikimit në përshkrimin e tij.

Kriteret paraprake

Parashtresat do t'i nënshtrohen një miratimi paraprak përpara procesit të vlerësimit sipas kriterëve të mëposhtme:

Kriteret formale:

- Dorëzimi brenda afatit të kërkuar dhe në përputhje me kërkesat e dorëzimit, ruajtjen e anonimitetit (në përputhje me rregullat e përcaktuara në këtë dokument), dhe përdorimin vetëm të gjuhës angleze dhe sistemit metrikë.

Kriteret materiale:

-Dorëzimet në përputhje me kërkesat e përmbajtjes dhe përmbushjen e detyrës projektuese dhe programit hapësinor.

Zbatimi i kriterëve të lartpërmendura është vendimtar për pranimin në vlerësimin e dhënies së çmimeve.

Përmbajtja e prezantimit

Kërkesat e mëposhtme për prezantim janë të detyrueshme:

Asnjë nga parashtresat nuk duhet të ketë ndonjë tregues të informacionit personal të pjesëmarrësit.

Zarfi/pakoja e dorëzimit duhet të ketë etiketën **“Konkursi Ndërkombëtar i Projektimit të Arkitekturës për Parkun Përkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe Bibliotekën Presidenciale”** dhe kodin e identifikimit. Sipërfaqet dhe dimensionet duhet të jenë në sistemin metrik.

Panele ekspozite

Panelet e ekspozitës duhet të jenë të formatit DIN A0 (1189x841mm), të montuara horizontale në një tabelë të lehtë dhe të ngurtë. Mund të dorëzohen maksimumi 5 panele. Në këndin e sipërm të djathtë të secilit duhet të vendoset kodi i identifikimit.

Përmbajtja:

- Plani i vendit: 1:500
 - Konteksti urban
 - Plani i hapësirës së hapur
 - Qasja në ndërtesë / qasshmëria
- Planimetritë 1:200
- Prerjet dhe pamjet 1:200
- Skema e zgjidhjes së energjisë
- Seksionet e murit të fasadës, me ngritje të pjesshme, ku paraqitet ndërtimi dhe materiali, në shkallë (1:50)
- Perspektiva e pamjeve të jashtme të futura në 3 fotografi dhe një të brendshme.

Broshurë përshkruese narrative

Broshura do të jetë në formatin DIN A3 në 5 kopje. Ai duhet të përmbajë:

- Të gjitha vizatimet;
- Një përshkrim i konceptit të projektimit arkitektonik, deri në 1600 fjalë;
- Një përshkrim i përgjithshëm i përfshirjes së ndërtesës në kontekstin urban, aspektet funksionale, formale dhe teknike, si dhe ndërtimi dhe materialet e përdorura duke iu referuar qëndrueshmërisë dhe efijencës së energjisë, në maksimum;
- Një tabelë e zonave dhe kapacitetit të hapësirës për lutje;

- Një parashikim i përafërt ekonomik dhe mënyra e realizimit të veprës. Diagramet mbështetëse, grafikët dhe imazhet vlerësohen.

Modeli / Maketa

Modeli urbanistik në një shkallë 1:500 dohet të përfshijë gjithë kufijtë e zonës së konkursit duke dhënë informacione të harmonisë së arrirë në mes intervenimeve të propozuara me kontekstin ekzistues (memorialin ekzistues, varrezat, topografinë, pejsazhin). Shkalla më e madhe e modelit ose pjesë të caktuara të tij, është me zgjedhje të lirë.

Modeli arkitektonik në shkallë 1:200 duhet të manifestojë vlerat arkitektonike të ndërtesës së Bibliotekës Presidenciale dhe relacionin e saj me hapësirën kufizuese të sajë. Mundësia e hapjes së sajë për tu lexuar kualiteti i brendshëm (enterierit) të sajë, është i preferuar.

Përdorimi i materialeve dhe teknikës është një zgjedhje e lirë e konkurrentit.

Materialet në CD ose DVD

Të gjithë skedarët duhet të emërtohen duke filluar me kodin e identifikimit që vijon me emrin përshkrues të dëshiruar. Një CD ose DVD duhet të përmbajë dokumentacionin grafik në formatin .pdf ose .jpg për secilin prej paneleve, si dhe raportin përshkrues të ruajtur si format .pdf ose .doc në një rezolucion 300 dpi.

Për imazhet jo vektoriale, një rezolucion prej 300 dpi për imazhin dhe sistemin e ngjyrave CMYK. Këto skedarë mund të përdoren për publikimin e një katalogu ose një përmbledhjeje CD të të gjitha propozimeve.

JURIA E KONKURSIT

Juria përbëhet nga anëtarë ekspertë ndërkombëtarë dhe vendorë.

Të gjitha seancat e vlerësimit do të kërkojnë praninë e të paktën gjysmës plus një të anëtarëve të jurisë.

Anëtarët e jurisë do të zgjedhin nga radhët e tyre Kryetarin e Jurisë. Në rast të barazimit votën vendimtare e ka Presidenti.

Në rastet kur ndonjë nga anëtarët e jurisë është ndryshuar, Organizatori i Konkursit duhet t'ua komunikojë atë pjesëmarrësve. Juria nuk mund të përbëhet nga individë që kanë marrëdhënie familjare, marrëdhënie pune ose të vazhdueshme me ndonjë nga pjesëmarrësit e konkursit.

Funksionet dhe detyrat e Jurisë

- Juria do të marrë në konsideratë kriteret e vendosura nga promotori dhe do të vendosë kriteret e saj për vlerësimin e projekteve dhe do të shqyrtojë të gjitha hyrjet.
- Të gjithë anëtarët e jurisë janë të detyruar të nënshkruajnë përmbledhjen e konkursit përpara shpërndarjes publike.
- Caktimi një kryetar të jurisë ndërmjet tyre.
- Marrja pjesë në mbledhjet e jurisë: vlerësimi, përzgjedhja dhe gjykimi.
- Vlerësimi i Aplikacioneve në Konkurs dhe përzgjedhja e Aplikacioneve më të mira të Konkursit.
- Përgatitja e arsytimit të vendimeve përfundimtare të Konkursit.
- Përpunimi i postimit
- Rekomandimet dhe vërejtjet e konkurrencës.

KRITERET E VLERËSIMIT

Juria është e detyruar nga kushtet e këtij konkursi dhe do të ketë parasysh kriteret e vlerësimit të përcaktuara më poshtë.

Këto nuk janë renditur në asnjë rend prioriteti.

Kriteret e kontekstit urban:

- Integrimi i ndërtesës në mjedisin dhe kontekstin urban përreth. Duke e veçuar atë përmes masës përfaqësuese dhe monumentale me potencialin për t'u bërë një pikë referimi arkitekturore e qytetit dhe t'i rezistojë kohës.

- Përdorimi i hapësirës së lokacionit.

- Zgjidhja e pozicionimit.

Kriteret e projektimit arkitektonik:

- Arritja e vlerave simbolike dhe shprehja e ndërtesave.

- Originaliteti dhe cilësia e konceptit të dizajnit.

- Pasqyrimi i ndërtesës si një vend i hapur dhe mikpritës.

- Cilësia e brendshme, përdorimi i dritës natyrale.

Kriteret funksionale

- Akomodimi i programit

- Funkcioni dhe shtrirja e shpërndarjes dhe lidhjes së hapësirave.

- Akseset në ndërtesë dhe funksionimi i tyre me hapësirën e jashtme përreth.

Kriteret ekologjike:

- Qëndrueshmëria.

- Kursimi i energjisë përmes sistemeve inovative HVAC dhe përdorimit të dritës natyrale.

- Kostot e mirëmbajtjes.

- Përdorimi inovativ i praktikave të ndërtimit dhe përdorimi i materialeve ekologjike.

- Faktori i zonës / vëllimit.

Kriteret teknike:

- Fizibiliteti dhe konsistenca e projektimit nga koncepti origjinal deri në ekzekutim.

- Teknologjia e ndërtimit.

- Koha dhe kostoja e realizimit.

BUXHETI DHE ÇMIMET

Një shumë totale prej 800 000 euro do të jetë në dispozicion. Ajo do të shpërndahet si më poshtë:

Cmimi I -rë – kontrata për hartimin e projektit kryesor në vlerë prej 750.000,00 €

Cmimi II -të 30.000,00 €

Cmimi III -të 20.000,00 €

Pjesa e II-te përshkrimi i çmimit

Hartimik I projektit per parkun perkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe biblioteka presidenciale

Nr.	Pershkrimi i artikullit	çmimi total me TVSH
1	Hartimi I projektit per parkun perkujtimor Dr. Ibrahim Rugova dhe biblioteka presidenciale (çmimi per projektin zbatues)	€ 698,000.00

Identifikim i operatorit ekonomik (oe)	
Emri i oe:	N.N.SH. " Vizion Project ", "FST Engineering" Sh.p.k; ALN Architectural Office Leinähüpl + Neuber GmbH; "LSN+Partners" SH.P.K
Emri dhe mbiemri i OE	Shkelqim Osmani
Nenshkrimi	
data:	13.02.2026
vuja:	



H. G.

ALN

ARHITEKTURA
LEINÄHÜPL + NEUBER
GMBH
FST ENGINEERING
SH.P.K
37200000
0000000000

LSN+Partners
SH.P.K. 811425067 www.lsnarkitekt.com